

/ 2013.

Előkészítésben közreműködött:  
Ludányi Brigitta köznevelési referens**ELŐTERJESZTÉS****a Robert Bosch Elektronika Kft., Hatvan Város Önkormányzata és a Klebelsberg  
Intézményfenntartó Központ között kötendő együttműködési megállapodásról**

Tisztelt Képviselő-testület!

A Robert Bosch Elektronika Kft. (a továbbiakban: cég) vezetése jelezte az önkormányzat részére, hogy munkavállalói körében igény merült fel arra, hogy az alapszolgáltatási szinthez képest emelt szintű szolgáltatásokat is nyújtó intézményben, jelen esetben a Szent István Általános Iskolában (székhely: 3000 Hatvan, Bajcsy-Zsilinszky út 8.) helyeznék el az iskolás korú gyermekeiket. A cég vállalkozási tevékenységéhez lényeges a munkavállalók családi és szociális környezetének biztosítása, amelynek megteremtése és javítása személyzeti politikájába illeszkedik. Ezért kifejezte szándékát, hogy a Hatvan Város Önkormányzata és a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ részéről a munkavállalók számára nyújtandó emelt szintű iskolai szolgáltatások ellentételezéseket maga is szolgáltatások teljesítését vállalná a két fél felé. E vonatkozásban előzetes egyeztetések történtek a céggel.

Amennyiben a befektető kérésének eleget teszünk a döntés eredményeképpen az iskolás gyermekek száma - akár jelentősen is - növekedhet városunkban, amely az iskolai ellátás állami-normatív finanszírozásának növekedését vonná maga után.

A cég az iskola épületrészén és infrastruktúráján végrehajtandó értéknövelő beruházásokat megrendeli és kivitelezi, és azokat további térítés nélkül Hatvan Város Önkormányzata tulajdonába átadja. Hatvan Város Önkormányzata, mint működtető vállalja, hogy a 2013/2014. tanév kezdetét – 2013. szeptember 1. napja – követő legalább négy tanéven át az iskolát minden tanévben továbbra is nevelési-oktatási célokra hasznosítja.

A fent leírtakra tekintettel indítványozom, hogy a befektető kérésének tegyünk eleget, hiszen városi szinten akár jelentősen is nőhet a gyermeklétszám, illetve a többlétszolgáltatások miatti többlet költségeket a cég az önkormányzat részére megtéríti.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztés megtárgyalása után az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

**Határozati javaslat**

1. Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete együttműködési megállapodást köt jelen határozat melléklete szerinti tartalommal a Robert Bosch Elektronikai Kft.-vel (székhely: 3000 Hatvan, Robert Bosch út 1.) és a Klebelsberg Intézményfenntartó Központtal (székhely: 1051 Budapest, Nádor utca 32.) a Szent István Általános Iskolában (székhely: 3000 Hatvan, Bajcsy-



Bajcsy-Zsilinszky út 8.) a Robert Bosch Elektronikai Kft. dolgozói által elhelyezendő tanulók által igénybe veendő emelt szintű szolgáltatásokra vonatkozóan. A képviselő-testület felhatalmazza Hatvan város polgármesterét az együttműködési megállapodás aláírására.

2. Hatvan Város Önkormányzata Képviselő-testülete a Robert Bosch Elektronikai Kft.-vel (székhely: 3000 Hatvan, Robert Bosch út 1.) és a Klebelsberg Intézményfenntartó Központtal (székhely: 1051 Budapest, Nádor utca 32.) kötendő együttműködési megállapodás 1. sz. kiegészítését jelen határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja, és felhatalmazza Hatvan város polgármesterét az együttműködési megállapodás 1. sz. kiegészítésének aláírására.

Határidő: 2013. július 2. (aláírásra)

Felelős: Hatvan város polgármestere a Jegyzői Iroda útján

Hatvan, 2013. június 19.

Szabó Zsolt  
polgármester

Látta:

dr. Szikszai Márta  
jegyző

# EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött

egyrészt a **Robert Bosch Elektronika Kft.**

székhely: 3000 Hatvan, Robert Bosch út 1.

cégsz.: 10-09-023832

adószáma: 11672953-2-44

képviseli: Károlyfi Irén humán erőforrás igazgató, Volker Schilling gazdasági ügyvezető igazgató

a továbbiakban: Bosch

másrészt **Hatvan Város Önkormányzata**

székhely: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.

adószáma: 15380250-2-10

képviseli: Szabó Zsolt polgármester

a továbbiakban: Önkormányzat

harmadrészt **Klebelsberg Intézményfenntartó Központ**

székhely: 1051 Budapest, Nádor utca 32.

adószáma: 15799658-2-41

képviseli: Marekné dr. Pintér Aranka

a továbbiakban: Klebelsberg

között, alulírott helyen és napon, az alábbiak szerint:

## 1. Előzmények:

Együttműködő felek rögzítik, hogy az Önkormányzat tulajdonát képezi a Hatvani Körzeti Földhivatal ingatlan-nyilvántartásában felvett hatvani 2601 hrsz.-ú, 12055 m<sup>2</sup> nagyságú, 2400 m<sup>2</sup> beépített alapterületű, 4211 m<sup>2</sup> beépített hasznos alapterületű, iskola megjelölésű ingatlan, mely természetben 3000 Hatvan, Bajcsy-Zsilinszky út 8. szám alatt található, és amelyben az Önkormányzat a Szent István Általános Iskolát működteti (továbbiakban: Iskola). Az Önkormányzat az Iskolát a 2013/2014. nevelési évben iskolai ellátás céljára hasznosítja.

Az Iskola működtetője a megállapodás megkötésekor az Önkormányzat, míg fenntartója a Klebelsberg.

Bosch kijelenti, hogy a munkavállalói részéről igény merült fel arra vonatkozóan, hogy az alap szolgáltatási színhez képest emelt szintű szolgáltatásokat is nyújtó intézményben helyeznék el iskolás korú gyermekeiket. A Bosch vállalkozási tevékenységéhez elengedhetetlen a munkavállalók biztos családi és szociális környezete, amelynek megteremtése és javítása személyzeti politikájába illeszkedik. Ezért készségét fejezte ki arra, hogy az Önkormányzat és a Klebelsberg részéről a munkavállalói számára nyújtandó emelt szintű iskolai szolgáltatások ellentételezéseket maga is szolgáltatások teljesítését vállalná az Önkormányzat és a Klebelsberg felé. E célok megvalósítása érdekében a felek a jelen megállapodást kötik meg.

## 2. Az Iskola működtetésével kapcsolatos megállapodások:

### 2.1. Az Önkormányzat szolgáltatásai:

- 2.1.1. Az Önkormányzat, mint működtető vállalja, hogy a 2013/14. nevelési év kezdetét, azaz 2013.09.01-ét követő legalább négy nevelési éven át az Iskolát minden nevelési évben továbbra is nevelés céljaira hasznosítja.
- 2.1.2. A részletes megállapodást a szolgáltatásokról ezen együttműködési megállapodás 1. számú kiegészítése tartalmazza.

## 2.2. A Klebelsberg szolgáltatásai:

- 2.2.1. Klebelsberg, mint fenntartó vállalja, hogy az Iskolában a Bosch munkavállalóinak gyermekei számára az alábbiakban rögzített feltételekkel létrehoz egy első osztályt, amelyet az alsó tagozat negyedik évfolyamig fenntart (továbbiakban: B Osztály). A felek a tapasztalatok és a lehetőségek alapján legkésőbb 2014 első negyedévének végéig megvizsgálják az újabb első osztály indításának lehetőségét és feltételeit a 2014/2015. nevelési évtől, illetőleg a B Osztályok ezt követő folyamatos újraindításának, valamint a felső tagozatban történő folytatásának lehetőségét és feltételeit és megkötik a szükséges kiegészítő megállapodásokat.
- 2.2.2. A Klebelsberg, mint fenntartó kijelenti, hogy a közoktatásra vonatkozó jogszabályok szerint a körzetes és körzetben dolgozó szülők iskoláskorú gyermekeinek iskolai elhelyezése, nevelése megoldott, ezért vállalja, hogy az Iskolában a Bosch munkavállalói számára maximum 26 fős létszámmal indítja el és működteti minden a 2.1.1. pont szerinti időtartamra eső nevelési évben a B Osztályt. A felveendő gyermekek körét Bosch maga állapítja meg munkavállalói körében végzett felméréssel és kiválasztással, és azt adott nevelési év megkezdése előtt legalább írásban közli a Klebelsberggel. Amennyiben az igény meghaladná a rendelkezésre álló férőhelyek számát, úgy a felek jóhiszemű és a megoldásra törekvő tárgyalásokat folytatnak annak érdekében, hogy azok milyen módon teljesíthetők. A beiratkozás az előzetes igények alapján a jogszabályi előírások szerint történik.
- 2.2.3. A Klebelsberg a B Osztály működési rendjében, nevelési programjában iskolaotthonos rendszerben, az alap iskolai szolgáltatásokhoz képest emelt szintű szolgáltatások teljesítését vállalja a B Osztályba fentiek szerint felvett gyermekek és szüleik számára, a 2.1.1. pont szerinti időtartamra eső minden nevelési évben. Klebelsberg a szülőktől ezért, a jogszabályilag lehetséges térítési kötelezettségeken túlmenően többlet térítési kötelezettséget nem állapít meg. Amennyiben ettől eltérő igények merülnének fel, úgy a felek jóhiszemű és a megoldásra törekvő tárgyalásokat folytatnak annak érdekében, hogy azok milyen módon teljesíthetők.
- 2.2.4. A részletes megállapodást a szolgáltatásokról ezen együttműködési megállapodás 2. számú kiegészítése tartalmazza.

## 2.3. Bosch szolgáltatásai:

Bosch az Önkormányzat 2.1. pontban meghatározott szolgáltatásainak ellentételezésekként a következő szolgáltatások teljesítését vállalja:

- 2.3.1. Bosch saját költségére megrendeli és a Hatvan Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában lévő Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt. útján kivitelezeti a felek által kölcsönösen elfogadott

műszaki leírásban részletezett az Iskola épületrészén és infrastruktúráján végrehajtandó értéknövelő beruházásokat, és azokat a Megállapodásban és a jelen kiegészítésben foglaltak szerint további térítés nélkül Önkormányzat tulajdonába átadja (továbbiakban: Iskolai Bosch Beruházás). Önkormányzat, mint tulajdonos feltétlen hozzájárulását adja tulajdonában álló Iskolán végrehajtandó Iskolai Bosch Beruházás végrehajtásához.

2.3.2. Bosch saját költségére beszerzi és minden további térítés nélkül Önkormányzat birtokába és tulajdonába adja a felek által kölcsönösen elfogadott bútorokat, berendezési és felszerelési tárgyakat, amelyeket Önkormányzat kizárólag az Iskolában, a jelen megállapodásban meghatározott cél megvalósítására használhatja (továbbiakban: Iskolai Tárgyi Eszköz-beszerzés).

2.3.3. A felek megállapodnak, hogy az Iskolai Bosch Beruházás és az Iskolai Tárgyi Eszköz-beszerzés tekintetében, azok tulajdonjogának megszerzése után Önkormányzatot terheli azok fenntartása, karbantartása, az azokkal kapcsolatos minden költség és közteher és az Önkormányzat viseli az azokkal kapcsolatos kárveszélyt.

2.3.4. A részletes megállapodást a szolgáltatásokról ezen együttműködési megállapodás 1. számú kiegészítése tartalmazza.

Bosch a Klebelsberg 2.2. pontban meghatározott szolgáltatásainak ellentételezésekként a következő szolgáltatások teljesítését vállalja:

2.3.5. Bosch az 2. számú kiegészítés 1. sz. mellékletében megállapodott átalányárnak minősülő egységárak figyelembe vételével, a tényleges felmerülés alapján számított, a 1. sz. mellékletben rögzített átalány összegű rendszeres hozzájárulást fizet Klebelsberg részére a Klebelsberg által 2.2 pontban vállalt emelt szintű nevelési-oktatási szolgáltatások és ellátás költségeihez, a jelen megállapodás időtartamára eső minden nevelési év minden hónapjára (továbbiakban: Iskolai Rendszeres Működtetési Hozzájárulás).

2.3.6. Az Iskola működtetésére vonatkozó fenti megállapodások a jelen Együttműködési Megállapodás hatályba lépésétől a 2013/14. nevelési év kezdetét, azaz 2013.09.01-ét követő negyedik nevelési év végéig hatályosak, hacsak a felek eltérő megállapodást nem kötnek.

2.3.7. A részletes megállapodást a szolgáltatásokról ezen együttműködési megállapodás 2. számú kiegészítése tartalmazza.

### **3. A megállapodás időtartama, megszűnése:**

3.1. A felek a jelen megállapodást a 2013.09.01 napjától kezdődő határozatlan időre kötik meg. Bármelyik fél jogosult a jelen megállapodást a másik félhez intézett írásbeli felmondással, 10 hónapos felmondási idővel, a nevelési év végére – augusztus 31. napjára – rendes felmondással megszüntetni, kivéve a 2013.09.01-ét követő első négy nevelési év időszakát, mely időszak alatt (azaz 2013.09.01-től 2017.08.31-ig) az Önkormányzat és a Klebelsberg a megállapodást rendes felmondással nem szüntetheti meg. Amennyiben a Bosch érdekkörében felmerülő

okból kerül felmondásra a megállapodás, úgy a Bosch jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy kötelmi jellegű megtérítési igény az Önkormányzattal szemben nem támaszt, ezen igényeiről a megállapodás aláírásával kifejezetten lemond.

- 3.2. A jelen megállapodást bármelyik fél jogosult azonnali hatállyal, a másik felekhez intézett írásbeli nyilatkozattal, rendkívüli felmondással megszüntetni, amennyiben:
- bármely Fél a jelen megállapodásból eredő valamely kötelezettségét megszegi és bármely másik fél írásbeli felszólítása ellenére, annak kézhezvételét követő 30 napon belül nem hagy fel a szerződésszegő magatartással, illetőleg annak következményeit nem küszöböli ki,
  - bármely Fél ellen felszámolási, vagyonrendezési eljárást, végelszámolási, vagy csőd eljárást illetve az Önkormányzat vonatkozásában adósságrendezési eljárást kezdeményeztek, vagy egész vagyonára, vagy vagyonának jelentős részére végrehajtási eljárás indult, vagy bármely fél a jelen megállapodás alapjául szolgáló tevékenységével felhagy, azt más személyre vagy szervezetre átruházza, az Önkormányzat az Iskolát elidegeníti, vagy működtetését, hasznosítását másnak átengedi, működési célját megváltoztatja,
  - bármely Fél gazdasági helyzetében olyan lényeges változás következett be, amely miatt a szerződéses jogviszony fenntartása ésszerűen nem várható el tőle.

#### **4. Egyéb rendelkezések:**

- 4.1. Jelen megállapodás kiegészítései és annak mellékletei képezik a Felek teljes megállapodását. A megállapodás megkötését megelőző nyilatkozatok, tárgyalások a jelen megállapodásba beépítésre kerültek, azok önállóan nem bírnak jogi hatállyal. A Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás feltételeit egészében és részleteiben is megtárgyalták.
- 4.2. Jelen megállapodás – beleértve ezen írásbeliségi kikötést is – módosításai csak írásbeli formában érvényesek.
- 4.3. Amennyiben jelen megállapodás valamely rendelkezése érvénytelen, vagy végrehajthatatlan lenne, vagy azzá válna, ez a tény nem érinti a többi rendelkezés érvényességét, vagy végrehajthatóságát. A Felek ilyenkor kötelesek az érvénytelen, vagy végrehajthatatlan rendelkezést egy olyan új, érvényes illetve végrehajtható rendelkezéssel helyettesíteni, amely az érvénytelen, vagy végrehajthatatlan rendelkezéshez gazdasági és jogi célját és hatásait tekintve a lehető legközelebb áll.
- A Felek a jelen megállapodás alapján egymáshoz intézendő nyilatkozataikat írásban (ajánlott tértivevényes vagy futárpostai küldeményként eljuttatott levélben, telefaxon, fokozott biztonságú elektronikus aláírással ellátott elektronikus levélben) kötelesek elküldeni. A küldemények kézbesítésére a Posta törvény szabályai megfelelően irányadók.
- 4.4. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló 1959. évi IV. tv. rendelkezései irányadók.
- 4.5. Jelen megállapodással kapcsolatos minden jogvita – beleértve a megállapodás létrejöttét és érvényességét is – esetén a felek egyeztetni kötelesek, a jogvita békés lezárása érdekében. Amennyiben az egyeztetés bármelyik fél általi írásbeli

kezdeményezéstől számított 30 napon belül nem vezet eredményre, úgy a jogvita eldöntésére a Felek – a perértéktől függően – alávetik magukat az Egri Járásbíróság, illetve az Egri Törvényszék kizárólagos illetékességének.

- 4.6. Jelen megállapodás, az abból eredő jogok, illetőleg kötelezettségek átruházásához mindegyik másik fél előzetes írásbeli jóváhagyása szükséges, amely csak indokolt esetben tagadható meg.

Az Iskola tulajdonjogának átruházása, harmadik fél részére működtetésbe adása az Önkormányzat részéről minden elvárható és jogszerű intézkedést meg kell tenni annak érdekében, hogy az Iskola megszerzője (jogutódja, működtetője) a jelen megállapodást változatlan tartalommal fenntartsa. Az Önkormányzat ilyen szándékairól kellő időben, előzetesen köteles tájékoztatni a Bosch-t és a Klebelsberg-et

Az Iskola fenntartói jogának átruházása, harmadik fél részére adása a Klebelsberg részéről minden elvárható és jogszerű intézkedést meg kell tenni annak érdekében, hogy az Iskola fenntartási jogának megszerzője (jogutódja) a jelen megállapodást változatlan tartalommal fenntartsa. A Klebelsberg ilyen szándékairól kellő időben, előzetesen köteles tájékoztatni a Bosch-t és az Önkormányzatot.

- 4.7. A Felek kötelesek a jelen megállapodás teljesítése során illetve azzal összefüggésben tudomásukra jutott, egymás gazdálkodására, tevékenységére, eljárásaira, termékeire, műszaki és szervezési megoldásaira, pénzügyeire, kereskedelmi technikáira és tevékenységére, működésre vonatkozó minden adatot és információt titokban tartani. Ezeket az érintett másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem hozhatják harmadik személy tudomására. E kötelezettségek a jelen megállapodás bármilyen okból történő megszűnését követően is, öt éven keresztül terhelik Feleket.

- 4.8. Megállapodó Felek mindegyikét teljes körű polgári jogi felelősség terheli a jelen megállapodás teljesítéséért, illetőleg a megállapodásban foglaltak megszegéséért.

- 4.9. Jelen együttműködési megállapodás mindhárom fél általi aláírásával lép hatályba.

A szerződő Felek a jelen háromoldalú megállapodást elolvasták. Kijelentik, hogy a benne foglaltakat a maguk részére kötelezően ismerik el. Elismerik egymás jogát arra, hogy a megállapodásban foglaltak be nem tartása esetén a megállapodásban részt vevő az együttműködés megszakítását kezdeményezheti, az együttműködéssel kapcsolatban kötött egyéb szerződéseket, megállapodásokat is figyelembe véve.

A Felek a jelen megállapodást elolvasták és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Kelt: Hatvan, 2013 .....

---

Robert Bosch  
Elektronika Kft.

---

Hatvan Város  
Önkormányzata

---

Klebelsberg  
Intézményfenntartó Központ

A felek cégszerű aláírásai, a cégjegyzés szabályainak megfelelően.  
Az aláírások minden, folyamatosan számozott oldalra érvényesek.

# EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

## 1. sz. KIEGÉSZÍTÉSE

amely létrejött

egyrészt a **Robert Bosch Elektronika Kft.**

székhely: 3000 Hatvan, Robert Bosch út 1.

cégsz.: 10-09-023832

adószáma: 11672953-2-44

képviseli: Károlyfi Irén humán erőforrás igazgató, Volker Schilling gazdasági ügyvezető igazgató

a továbbiakban: Bosch

másrészről **Hatvan Város Önkormányzata**

székhely: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.

adószáma: 15380250-2-10

képviseli: Szabó Zsolt polgármester

a továbbiakban: Önkormányzat

között, alulírott helyen és napon, az alábbiak szerint:

### 1. Előzmények:

Szerződő felek rögzítik, hogy az Önkormányzat tulajdonát képezi a Hatvani Körzeti Földhivatal ingatlan-nyilvántartásában felvett hatvani 2601 hrsz.-ú, 12055 m<sup>2</sup> nagyságú, 2400 m<sup>2</sup> beépített alapterületű, 4211 m<sup>2</sup> beépített hasznos alapterületű, iskola megjelölésű ingatlan, mely természetben 3000 Hatvan, Bajcsy-Zsilinszky út 8. szám alatt található, és amelyben az Önkormányzat a Szent István Általános Iskolát működteti (továbbiakban: Iskola). Az Önkormányzat az Iskolát a 2013/2014. nevelési évben iskolai ellátás céljára hasznosítja.

Az Iskola működtetője a megállapodás megkötésekor az Önkormányzat, míg fenntartója a Klebelsberg.

Bosch kijelenti, hogy a munkavállalói részéről igény merült fel arra vonatkozóan, hogy az alap szolgáltatási színhez képest emelt szintű szolgáltatásokat is nyújtó intézményben helyeznék el iskolás korú gyermekeiket. A Bosch vállalkozási tevékenységéhez elengedhetetlen a munkavállalók biztos családi és szociális környezete, amelynek megteremtése és javítása személyzeti politikájába illeszkedik. Ezért készségét fejezte ki arra, hogy az Önkormányzat és a Klebelsberg részéről a munkavállalói számára nyújtandó emelt szintű iskolai szolgáltatások ellentételezéseket maga is szolgáltatások teljesítését vállalná az Önkormányzat és a Klebelsberg felé.

### 2. Az Önkormányzat szolgáltatásai

2.1. Az Önkormányzat, mint működtető vállalja, hogy a 2013/14. nevelési év kezdetét, azaz 2013.09.01-ét követő legalább négy nevelési éven át az Iskolát minden nevelési évben továbbra is nevelés céljaira hasznosítja.

2.2. Az Önkormányzat vállalja, hogy a B Osztály részére a Bosch igényeinek megfelelő



speciális, emelt szintű szolgáltatásokat és ellátást biztosít (K1/3. sz. melléklet) jelen kiegészítés 2.1. pont szerinti időtartamára eső minden nevelési év minden hónapjára.

### **3. Bosch szolgáltatásai:**

#### **3.1. Beruházások az Iskolán:**

3.1.1. Bosch saját költségére megrendeli és a Hatvan Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában lévő Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt. útján kivitelezteteti a felek által kölcsönösen elfogadott műszaki leírásban részletezett (K1/1. sz. melléklet) Iskola épületrészén és infrastruktúráján végrehajtandó értéknövelő beruházásokat, és azokat a Megállapodásban és a jelen kiegészítésben foglaltak szerint további térítés nélkül Önkormányzat tulajdonába átadja (továbbiakban: Iskolai Bosch Beruházás). Önkormányzat, mint tulajdonos feltétlen hozzájárulását adja tulajdonában álló Iskolán végrehajtandó Iskolai Bosch Beruházás végrehajtásához.

A kivitelezés tervezett határideje 2013. augusztus 15. Az Iskolai Bosch Beruházás tételekénti tervezett értékét a K1/1. sz. melléklet tartalmazza, a teljes beruházás előrelátható értéke: 4.394.903 Ft + Áfa

3.1.2. Bosch az átadás-átvétel tervezett időpontjáról azt megelőzően, legalább 5 nappal korábban értesíti Önkormányzatot. Önkormányzat az átadás-átvételen köteles megfelelő szakemberekkel képviseltetni magát.

A Felek az átadás-átvételtől képviselőik, illetőleg a kivitelezők képviselői által aláírt jegyzőkönyvet vesznek fel. A jegyzőkönyvben rögzíteni kell a következőket:

- az átadás-átvétel időpontja,
- a felek jelenlevő képviselői,
- a műszaki tartalomnak való megfelelésség vizsgálatának eredménye, ennek alapján az átadás és a Bosch Beruházás Önkormányzat tulajdonába adásának megtörténte, az esetlegesen a szakvállalkozók által kiküszöbölhető hiányosság és az arra meghatározott határidők,
- minden egyéb az átadás-átvétel, illetőleg a szerződés szempontjából lényeges adat és információ.

A Bosch Beruházás tényleges költségeiről Bosch a műszaki tartalom és a ténylegesen megvalósult munkaeredmények alapján az átadás-átvétel időpontjáig tételes, bizonylatokkal alátámasztott kimutatást készít. Az átadás-átvétel feltétele, hogy Önkormányzat e tényleges beruházási költségeket leigazolja (továbbiakban: Tényleges Beruházási Költségek).

A Tényleges Beruházási Költségek alapjául szolgáló anyagok, eszközök, berendezések, felszerelések, alkatrészek és munkaeredmények tulajdonjogát egyesülés, vegyülés jogcímén az átadás-átvétellel, a vonatkozó jegyzőkönyvek az Önkormányzat képviselőjére jogosult polgármester

jóváhagyó aláírásának napjával az Önkormányzat szerzi meg.

- 3.1.3. A Felek megállapodnak, hogy a Tényleges Beruházási Költségeknek Bosch számára való megtérüléséhez az szükséges, hogy a jelen megállapodás – az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásának napjától számítva – legalább 7 évig hatályban maradjon.

Ezért a Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen szerződés az előbbi 7 éves időtartam előtt az Önkormányzat érdekkörében felmerülő ok miatt – bármilyen okból megszűnne, teljesíthetatlenné válna a Tényleges Beruházási Költségeknek az előbbi időszakból a megállapodás megszűnésekor, teljesíthetatlenné váláskor még hátralevő időre eső arányos részét Önkormányzat a jelen megállapodás megszűnését, teljesíthetatlenné válását követő 90 napon belül köteles egy összegben megfizetni Bosch részére az általa megjelölt bankszámlára történő utalással.

### 3.2. Berendezés:

- 3.2.1. Bosch saját költségére beszerzi és minden további térítés nélkül Önkormányzat birtokába és tulajdonába adja a felek által kölcsönösen elfogadott bútorokat, berendezési és felszerelési tárgyakat (K1/2. sz. melléklet) – a 11/1994 (VI.8) sz. MKM rendelet mellékletében felsorolt –, amelyeket Önkormányzat kizárólag az Iskolában, a jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítására használhatja (továbbiakban: Iskolai Tárgyi Eszköz-beszerzés). Az Iskolai Tárgyi Eszköz-beszerzés eszközönkénti tervezett beszerzési értékét a K1/2. sz. melléklet tartalmazza. A teljes beszerzés előrelátható értéke bruttó 3.285.861 Ft.
- 3.2.2. A Tárgyi Eszközök a felek által kölcsönösen aláírt átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásával, annak napján kerülnek az Önkormányzat birtokába és tulajdonába. Bosch jogosult a Tárgyi Eszközök leltár szerinti nyilvántartásba vételét és azok jelen megállapodásnak megfelelő használatát az Iskolában, előzetes egyeztetés alapján ellenőrizni.
- 3.2.3. Felek megállapodnak, hogy a Tárgyi Eszközök 3.2.1 szerinti beszerzési költségének Bosch számára való megtérüléséhez az szükséges, hogy jelen megállapodás legalább 5 évig hatályban maradjon. Ezért felek megállapodnak, hogy amennyiben a jelen megállapodás az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásától számított 5 éves időtartam előtt bármilyen okból megszűnne, teljesíthetatlenné válna, a Tárgyi Eszközök beszerzési költségének az előbbi időszakból a megállapodás megszűnésekor, teljesíthetatlenné váláskor még hátralevő időre eső arányos részét Önkormányzat a jelen megállapodás megszűnését, teljesíthetatlenné válását követő 90 napon belül köteles egy összegben megfizetni Bosch részére az általa megjelölt bankszámlára történő utalással.

### 3.3. Rendszeres működési hozzájárulás:

- 3.3.1. Bosch jelen kiegészítés K1/3. sz. mellékletében megállapodott átalánynak minősülő egységarak figyelembevételével, a tényleges felmerülés alapján számított, a K1/3. sz. mellékletben rögzített átalány összegű rendszeres

hozzájárulást fizet Önkormányzat részére az Önkormányzat által 2.2. pontban vállalt emelt szintű szolgáltatások és ellátás költségeihez, jelen kiegészítés 2.1. szerinti időtartamára eső minden nevelési év minden hónapjára (továbbiakban: Rendszeres Működési Hozzájárulás)

- 3.3.2. Önkormányzat a Rendszeres Működési Hozzájárulásról az adózási és számviteli előírásoknak megfelelő szolgáltatási számlát állít ki, amelyet legkésőbb a tárgyhó első napjáig megküld Bosch részére. Bosch a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül teljesíti a Működési Hozzájárulás összegét, az Önkormányzat által megjelölt bakszámlára történő utalással. Fizetési késedelem esetén a törvényes mértékű (Ptk. 301/A.§-ban rögzített) késedelmi kamat számítható fel.
- 3.3.3. A Felek a Rendszeres Működési Hozzájárulás által fedezett szolgáltatások körét, azok tényleges felmerülését, beszerzési, illetőleg önköltségének alakulását, a KSH által az előző évről közzétett hivatalos fogyasztói árindex változásának ezekre gyakorolt hatását rendszeresen felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. Ehhez az Önkormányzat Bosch rendelkezésére bocsátja a szolgáltatások tényleges igénybevételét, illetőleg a költségeket igazoló nyilvántartásai, szerződéseit, bizonylatait és egyéb dokumentumait (nyitott könyvek elve).
- 3.3.4. Az első felülvizsgálatra legkésőbb 2013. december 15-ig kerül sor, a 2013/14-es nevelési évről a 2013.01.01-től a nevelési év végéig, 2013. augusztus 31-ig terjedő időszakra. Az követően pedig a felülvizsgálat minden egyes új nevelési évről történik, legkésőbb a nevelési év kezdetét megelőző hónap 15. napjáig.

Amennyiben a felek nem tudnak a szükséges módosításokban megállapodni, úgy a tárgyalásokat kötelesek jóhiszeműen továbbfolytatni és minden elvárhatóat megtenni a megállapodás érdekében. A tárgyi nevelési év megkezdésétől a megállapodásig az előző nevelési évről vonatkozó megállapodás szerint történik a Rendszeres Működési Hozzájárulás kalkulációja, számlázása és fizetése. Abban az esetben azonban, ha az előző nevelési évről vonatkozó megállapodás szerinti összeghez képest a Bosch részére az Önkormányzat által szolgáltatott, illetőleg saját maga által beszerzett adatok alapján kalkulált összeg legalább 15%-kal alacsonyabb, mint az előző nevelési évről vonatkozó összeg, úgy az előző nevelési évről vonatkozó, illetőleg a Bosch által kalkulált összeg átlaga fizetendő a felek közti végső megállapodásig.

#### **4. Egyéb rendelkezések:**

- 4.1. A Megállapodás 4. pontjában foglaltak a fenti megállapodás megszüntetése tekintetében ettől függetlenül irányadóak.
- 4.2. Egyebekben a Megállapodás rendelkezései változatlanul érvényesek és hatályosak és azokat a jelen kiegészítésben foglaltakra is, illetőleg azokkal együtt kell alkalmazni, azzal, hogy a Megállapodás 4.6. pontja az Iskola tulajdonjogának átruházása esetén is irányadó.

- 4.3. A felek megállapodnak, hogy az Iskolai Bosch Beruházás és az Iskolai Tárgyi Eszköz-beszerzés tekintetében, azok tulajdonjogának megszerzése után Önkormányzatot terheli azok fenntartása, karbantartása, az azokkal kapcsolatos minden költség és közteher és az Önkormányzat viseli az azokkal kapcsolatos kárveszélyt.
- 4.4. Hatvan Város Önkormányzatának képviselőtestülete a ..... / 2013. (.....) sz. határozatával jóváhagyta a jelen kiegészítést és felhatalmazta a polgármestert annak aláírására.
- 4.5. Megállapodó Felek mindegyikét teljes körű polgári jogi felelősség terheli a jelen kiegészítés teljesítéséért, illetőleg a kiegészítésben foglaltak megszegéséért. Amennyiben jelen kiegészítésben az Önkormányzat által vállalt kötelezettségekről utóbb az lenne megállapítható, hogy azokat Önkormányzat jogszerűen nem vállalhatta volna, Önkormányzat kötelezi magát arra, hogy Bosch-t olyan helyzetbe hozza, mintha a jelen kiegészítést és a megállapodást nem kötötte volna meg, beleértve a beruházások, valamint a tárgyi eszközök beszerzési költségének időarányos megtérítését is.

A szerződő Felek a jelen kiegészítést elolvasták. Kijelentik, hogy a benne foglaltakat a maguk részére kötelezően ismerik el. Elismerik egymás jogát arra, hogy a megállapodásban foglaltak be nem tartása esetén a megállapodásban részt vevő az együttműködés megszakítását kezdeményezheti, az együttműködéssel kapcsolatban kötött egyéb szerződéseket, megállapodásokat is figyelembe véve.

A Felek a jelen szerződést elolvasták és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Kelt: Hatvan, 2013 .....

---

Robert Bosch  
Elektronika Kft.

---

Hatvan Város  
Önkormányzat

A felek cégszerű aláírásai, a cégjegyzés szabályainak megfelelően.  
Az aláírások minden, folyamatosan számozott oldalra érvényesek.

# EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

## 1. sz. KIEGÉSZÍTÉSE

### K1/1 sz. MELLÉKLET

A Szent István Általános Iskola épületrészén és infrastruktúráján végrehajtandó értéknövelő beruházás részletezése, a Hatvani Városgazdálkodási Nonprofit Közhasznú Zrt. ajánlata



HATVANI VÁROSGAZDÁLKODÁSI NONPROFIT KÖZHASZNÚ ZRT.

☎: 3000 Hatvan, Szepes Béla u 2.

☎ 37/541-577 ☎ 37/344-722

info@varosgazdalkodas60.hu

#### Szent István Általános Iskola mindkét teremre

1. Elektromos vezetékek cseréje (teljes mm fal csere) 1 klt.	240.000	210.000
2. Ablakcsere		
1080x2030 műanyag nyílászáró		
6 db 94.700 21.900	568.200	131.400
Fa nyílászárók bontása		
21.9 m2 - 1000	-	21.900
Ablakpárkány		
10.8 fm 3500 1700	37.800	18.360
Nyílászárók tömítése poliuretán habbal		
45.6 fm 432 200	19.699	9.120
Tokok körölfalazása		
45.6 fm 1592 1785	72.595	81.396
3. Padló csere- ipari pvc (hegesztett, szegéllyel együtt !)		
104 m2 3654 1057	380.016	109.928
4. Teljes felület festése-alul olajfesték, színben megegyező a fentivel		
belső festésnél felület előkészítés		
310 m2 220 400	68.200	124.000
Diszperziós festés		
210 m2 300 600	63.000	126.000
Olajlábazat		
100 m2 700 1900	70.000	190.000
5. Kézműsor sarok burkolat cseréje, mosdó csere, csapcsere	82.000	48.000
6. Kézműsorhoz szüllyesztett tükrök, szekrény	84.000	22.000
7. Radiátorok felújítása- burkolat elhelyezése	45.000	50.000
8. Ajtók cseréje- fenyő		
2 db 90/210 49.000 20.000	98.000	40.000
9. Internet kábel, üvegcsál kábel bekötése	1es tételben	
10. Tábla fölötti lámpa test megszüntetése, helyette normál lámpa test	1-estételben	

Anyagköltség: 1.826.200

Díjköltség: 1.141.000

**Mindösszesen: 2.967.200 + 27% Áfa**

#### Termek előtti folyosó

1. Teljes falfelület festése		
150 m2 450 510	67.500	76.500
2. Lambéria tetejére védőléc felhelyezése	13.000	4.000
3. Radiátorok festése	10.000	9.000

Anyagköltség: 90.500

Díjköltség: 89.500

**Mindösszesen: 180.000 + 27% Áfa**

Cg 10-10-020250, Heves Megyei Bíróság, mint Cégbíróság

**HATVANI VÁROSGAZDÁLKODÁSI NONPROFIT KÖZHASZNÚ ZRT.**

☎: 3000 Hatvan, Szepes Béla u 2.

☎ 37/541-577 ☎ 37/344-722

info@varosgazdalkodas60.hu

**Női wc felújítása ( 12-es helyiség) OPCIO**

1. 3 wc kialakítása-4 helyett				
bontás 8 m2	-	1500	-	12 000
falazás 10 cm vtg ytong lapokból				
13 2 m2	2900	2500	38 280	33 000
65 m2	700	1800	45 500	117 000
nyílászáróval 1 00 áthidalóval				
3 db	1970	2140	5 910	6 420
vízszercelés			150 000	140 000
2 A wc-nél teljes burkolat csere, előtérben járólappal csere				
burkolat bontás 21 m2	-	1100	-	23 100
padlóburkolat 14 m2				
	3200	2200	44 800	30 800
csempeburkolat				
64 47 m2	2700	2000	174 069	128 940
padlóburkolat hordószerkezetének előkészítése				
14 m2		400		5600
fe beltéri ajtók 75/210 3 db				
	36 000	11 000	108 000	33 000
3. Falfelület festése			34 722	76 742
4. Szemet szállítás			40 000	

Anyagköltség: 641 281

Díjköltség: 606 422

**Mindösszesen: 1.247.703 + 27% Áfa**

Hatvan, 2013. június 20

Decsi Ferenc  
VezérigazgatóHATVANI VÁROSGAZDÁLKODÁSI  
NONPROFIT KÖZHASZNÚ ZRT.  
3000 Hatvan, Szepes Béla u. 2.  
Adószám: 14551421-10-10  
17.

Cg. 10-10-020250, Heves Megyei Bíróság, mint Cégbíróság

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**  
**1. sz. KIEGÉSZÍTÉSE**  
**K1/2 sz. MELLÉKLET**

Iskolai berendezési tárgyak listája.

Az együttműködés keretében az alábbi berendezési tárgyak kerülnek beszerzésre.

	Mennyiség	Egységár	Összesen
<b>Pihenőszoba</b>			
1. Gyermek szék (óvodai)	12	6 000 Ft	72 000 Ft
2. Gyermek asztal (óvodai)	6	20 000 Ft	120 000 Ft
3. Játéktartó szekrény (alacsony, óvodai, sima)	3	22 000 Ft	66 000 Ft
4. Játéktartó sarok szekrény (alacsony)	3	24 264 Ft	72 792 Ft
5. Tároló polc (magas, nyitott)	1	12 000 Ft	12 000 Ft
6. Öltöző szekrény – 25 főnek (4 személyes)	7	23 800 Ft	166 600 Ft
7. Zárható szekrény	1	30 000 Ft	30 000 Ft
8. Óvodapedagógus asztal	1	38 200 Ft	38 200 Ft
9. Óvodapedagógus szék	1	8 000 Ft	8 000 Ft
10. Szőnyeg	2	20 000 Ft	40 000 Ft
11. Ülőpárnák	10	4 000 Ft	40 000 Ft
12. Egyéb játékok / textíliák			600 000 Ft
<b>Osztályterem:</b>			
13. Egy személyes pad	25	13 400 Ft	335 000 Ft
14. Iskolai szék	25	8 600 Ft	215 000 Ft
15. Tároló polc	2	12 000 Ft	24 000 Ft
16. Szekrény tanszereknek – 25 főre (6 személyes)	5	14 300 Ft	71 500 Ft
17. Óvodapedagógus asztal	1	38 200 Ft	38 200 Ft
18. Óvodapedagógus szék	1	8 000 Ft	8 000 Ft
19. Zárható szekrény	1	30 000 Ft	30 000 Ft
20. Tábla (kerámia-acél felület, kinyitható)	1	200 000 Ft	200 000 Ft
21. Interaktív tábla	1	400 000 Ft	400 000 Ft
<b>ÖSSZESEN (nettó):</b>			<b>2 587 292 Ft</b>
<b>ÖSSZESEN (bruttó):</b>			<b>3 285 861 Ft</b>

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**  
**1. sz. KIEGÉSZÍTÉSE**  
**K1/3 sz. MELLÉKLET**

A havi ellentételezés részletezése

A projekt 2013.09.01-i tervezési állapota szerinti összegek; évenkénti / félévenkénti kifizetések egy hónapra vetítve

***Önkormányzat által vállalt tételek***

A 2012. évi CLXXXVIII. törvény a köznevelési feladatot ellátó egyes önkormányzati fenntartású intézmények állami fenntartásba vételéről alapján.

***Bosch által vállalt tételek***

**Dologi kiadások**

Szakmai anyagok, tisztasági csomag, irodaszer

25 000 HUF

**Speciális szolgáltatások**

Étkezés kiegészítése (gyümölcs, gyümölcslé)

96 100 HUF

Egyéb speciális foglalkozások (pl. úszás, lovaglás, torna, tánc, kirándulás)

191 667 HUF

Szülői étkezési hozzájárulás átvállalása

255 936 HUF

**Mindösszesen Bosch**

**568 703 HUF**



## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS 2. sz. KIEGÉSZÍTÉSE

amely létrejött

egyrészt a **Robert Bosch Elektronika Kft.**

székhely: 3000 Hatvan, Robert Bosch út 1.

céj.sz.: 10-09-023832

adószáma: 11672953-2-44

képviseli: Károlyfi Irén humán erőforrás igazgató, Volker Schilling gazdasági ügyvezető igazgató

a továbbiakban: Bosch

másrészről **Klebsberg Intézményfenntartó Központ**

székhely: 1051 Budapest, Nádor utca 32.

adószáma: 15799658-2-41

képviseli: Marekné dr. Pintér Aranka

a továbbiakban: Klebsberg

között, alulírott helyen és napon, az alábbiak szerint:

### 1. Előzmények:

Szerződő felek rögzítik, hogy az Önkormányzat tulajdonát képezi a Hatvani Körzeti Földhivatal ingatlan-nyilvántartásában felvett hatvani 2601 hrsz.-ú, 12055 m<sup>2</sup> nagyságú, 2400 m<sup>2</sup> beépített alapterületű, 4211 m<sup>2</sup> beépített hasznos alapterületű, iskola megjelölésű ingatlan, mely természetben 3000 Hatvan, Bajcsy-Zsilinszky út 8. szám alatt található, és amelyben az Önkormányzat a Szent István Általános Iskolát működteti (továbbiakban: Iskola). Az Önkormányzat az Iskolát a 2013/2014. nevelési évben iskolai ellátás céljára hasznosítja.

Az Iskola működtetője a megállapodás megkötésekor az Önkormányzat, míg fenntartója a Klebsberg.

Bosch kijelenti, hogy a munkavállalói részéről igény merült fel arra vonatkozóan, hogy az alap szolgáltatási szinthez képest emelt szintű szolgáltatásokat is nyújtó intézményben helyeznék el iskolás korú gyermekeiket. A Bosch vállalkozási tevékenységéhez elengedhetetlen a munkavállalók biztos családi és szociális környezete, amelynek megteremtése és javítása személyzeti politikájába illeszkedik. Ezért készségét fejezte ki arra, hogy az Önkormányzat és a Klebsberg részéről a munkavállalói számára nyújtandó emelt szintű iskolai szolgáltatások ellentételezéseiképpen maga is szolgáltatások teljesítését vállalná az Önkormányzat és a Klebsberg felé.

### 2. A Klebsberg szolgáltatásai:

2.1. Klebsberg, mint fenntartó vállalja, hogy az Iskolában a Bosch munkavállalóinak gyermekei számára az alábbiakban rögzített feltételekkel létrehoz egy első osztályt, amelyet az alsó tagozat negyedik évfolyamig fenntart (továbbiakban: B Osztály). A felek a tapasztalatok és a lehetőségek alapján legkésőbb 2014 első negyedévének végéig megvizsgálják az újabb első osztály indításának lehetőségét és feltételeit a 2014/2015. nevelési évtől, illetőleg a B Osztályok ezt követő folyamatos újraindításának, valamint a felső tagozatban történő folytatásának lehetőségét és feltételeit és megkötik a szükséges kiegészítő megállapodásokat.

- 2.2. A Klebelsberg, mint fenntartó kijelenti, hogy a közoktatásra vonatkozó jogszabályok szerint a körzetes és körzetben dolgozó szülők iskoláskorú gyermekeinek iskolai elhelyezése, nevelése megoldott, ezért vállalja, hogy az Iskolában a Bosch munkavállalói számára 25 fős létszámmal indítja el és működteti minden a Megállapodás 2.1.1. pont szerinti időtartamra eső nevelési évben a B Osztályt, és erre vonatkozóan megfelelően utasítja az Iskola vezetését. A felveendő gyermekek körét Bosch maga állapítja meg munkavállalói körében végzett felméréssel és kiválasztással, és azt adott nevelési év megkezdése előtt legalább írásban közli az Önkormányzattal. Amennyiben az igény meghaladná a rendelkezésre álló férőhelyek számát, úgy a felek jóhiszemű és a megoldásra törekvő tárgyalásokat folytatnak annak érdekében, hogy azok milyen módon teljesíthetők. A beiratkozás az előzetes igények alapján a jogszabályi előírások szerint történik.
- 2.3. A Klebelsberg az Iskola illetőleg a B Osztály működési rendjében, nevelési programjában a jelen kiegészítés K2/1. sz. mellékletét képező specifikációban meghatározott, egész napos (06:00-tól 18:00-ig) rendszerben, az alap iskolai szolgáltatásokhoz képest emelt szintű nevelési-oktatási szolgáltatások teljesítését vállalja a B Osztályba fentiek szerint felvett gyermekek és szüleik számára, a 2.1.1. pont szerinti időtartamra eső minden nevelési évben. Klebelsberg a szülőktől ezért, a jogszabályilag lehetséges térítési kötelezettségeken túlmenően többlet térítési kötelezettséget nem állapít meg. Amennyiben ettől eltérő igények merülnének fel, úgy a felek jóhiszemű és a megoldásra törekvő tárgyalásokat folytatnak annak érdekében, hogy azok milyen módon teljesíthetők.

### **3. Bosch szolgáltatásai:**

- 3.1. Bosch jelen kiegészítés K2/1. sz. mellékletében megállapodott rendszeres hozzájárulást fizet Klebelsberg részére a Klebelsberg által 2.3. pontban vállalt emelt szintű nevelési-oktatási szolgáltatások költségeihez, jelen kiegészítés 2.1. szerinti időtartamára eső minden nevelési év minden hónapjára (továbbiakban: Rendszeres Nevelési-Oktatási Hozzájárulás)
- 3.2. Klebelsberg a Rendszeres Nevelési-Oktatási Hozzájárulásról az adózási és számviteli előírásoknak megfelelő szolgáltatási számlát állít ki, amelyet legkésőbb a tárgyhoz első napjáig megküld Bosch részére. Bosch a számla kézhezvételétől számított 15 napon belül teljesíti a Nevelési-Oktatási Hozzájárulás összegét, az Klebelsberg által megjelölt bakszámlára történő utalással. Fizetési késedelem esetén a törvényes mértékű (Ptk. 301/A.§-ban rögzített) késedelmi kamat számítható fel.
- 3.3. A Felek a Rendszeres Nevelési-Oktatási Hozzájárulás által fedezett szolgáltatások körét, azok tényleges felmerülését, beszerzési, illetőleg önköltségének alakulását, a KSH által az előző évrre közzétett hivatalos fogyasztói árindex változásának ezekre gyakorolt hatását rendszeresen felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. Ehhez a Klebelsberg Bosch rendelkezésére bocsátja a szolgáltatások tényleges igénybevételét, illetőleg a költségeket igazoló nyilvántartásai, szerződéseit, bizonylatait és egyéb dokumentumait (nyitott könyvek elve).
- 3.4. Az első felülvizsgálatra legkésőbb 2013. december 15-ig kerül sor, a 2013/14-es nevelési évnek a 2014.01.01-től a nevelési év végéig, 2014. augusztus 31-ig terjedő időszakára. Az követően pedig a felülvizsgálat minden egyes új nevelési

évre történik, legkésőbb a nevelési év kezdetét megelőző hónap 15. napjáig.

- 3.5. Amennyiben a felek nem tudnak a szükséges módosításokban megállapodni, úgy a tárgyalásokat kötelesek jóhiszeműen továbbfolytatni és minden elvárhatót megtenni a megállapodás érdekében. A tárgyi nevelési év megkezdésétől a megállapodásig az előző nevelési évre vonatkozó megállapodás szerint történik a Rendszeres Nevelési-Oktatási Hozzájárulás kalkulációja, számlázása és fizetése. Abban az esetben azonban, ha az előző nevelési évre vonatkozó megállapodás szerinti összeghez képest a Bosch részére a Klebelsberg által szolgáltatott, illetőleg saját maga által beszerzett adatok alapján kalkulált összeg legalább 15%-kal alacsonyabb, mint az előző nevelési évre vonatkozó összeg, úgy az előző nevelési évre vonatkozó, illetőleg a Bosch által kalkulált összeg átlaga fizetendő a felek közti végső megállapodásig.

#### **4. Egyéb rendelkezések:**

- 4.1. A Megállapodás 4. pontjában foglaltak a fenti megállapodás megszüntetése tekintetében ettől függetlenül irányadóak.
- 4.2. Egyebekben a Megállapodás rendelkezései változatlanul érvényesek és hatályosak és azokat a jelen kiegészítésben foglaltakra is, illetőleg azokkal együtt kell alkalmazni, azzal, hogy a Megállapodás 4.6. pontja az Iskola fenntartói jogának átruházása esetén is irányadó.
- 4.3. Megállapodó Felek mindegyikét teljes körű polgári jogi felelősség terheli a jelen kiegészítés teljesítéséért, illetőleg a kiegészítésben foglaltak megszegéséért. Amennyiben jelen kiegészítésben a Klebelsberg által vállalt kötelezettségekről utóbb az lenne megállapítható, hogy azokat Klebelsberg jogszerűen nem vállalhatta volna, Klebelsberg kötelezi magát arra, hogy Bosch-t olyan helyzetbe hozza, mintha a jelen kiegészítést és a megállapodást nem kötötte volna meg, beleértve a beruházások, valamint a tárgyi eszközök beszerzési költségének időarányos megtérítését is.

A szerződő Felek a jelen kiegészítést elolvasták. Kijelentik, hogy a benne foglaltakat a maguk részére kötelezően ismerik el. Elismerik egymás jogát arra, hogy a megállapodásban foglaltak be nem tartása esetén a megállapodásban részt vevő az együttműködés megszakítását kezdeményezheti, az együttműködéssel kapcsolatban kötött egyéb szerződéseket, megállapodásokat is figyelembe véve.

A Felek a jelen szerződést elolvasták és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Kelt: Hatvan, 2013 .....

---

Robert Bosch  
Elektronika Kft.

---

Klebelsberg  
Intézményfenntartó Központ

A felek cégszerű aláírásai, a cégjegyzés szabályainak megfelelően.  
Az aláírások minden, folyamatosan számozott oldalra érvényesek.

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**  
**2. sz. KIEGÉSZÍTÉSE**  
**K2/1 sz. MELLÉKLET**

A havi ellentételezés részletezése

A projekt 2013.09.01-i tervezési állapota szerinti összegek; évenkénti / félévenkénti kifizetések egy hónapra vetítve

***Klebelsberg által vállalt tételek***

A 2012. évi CLXXXVIII. törvény a köznevelési feladatot ellátó egyes önkormányzati fenntartású intézmények állami fenntartásba vételéről alapján.

*A Klebelsberg biztosít továbbá 1 fő plusz személyzetet a Bosch által igényelt ügyeleti időszakokra (6:00-8:00 és 16:00-18:00) és többlet szolgáltatások ellátására, biztosítja továbbá a B osztály számára a minden napi német nyelvoktatás, valamint havonta (heti váltásban) úszás, lovaglás / korcsolyázás, tánc lehetőségét, amiket azonban a lentiekben részletezett módon Bosch térít.*

***Bosch által vállalt tételek***

**Személyi jellegű kifizetések**

Plusz személyzet illetménye (beleértve a munkaadót terhelő járulékot)	189 357 HUF
Pedagógusok, igazgató kisegítő személyzet kiegészítő juttatása (megbízási díjak)	266 700 HUF
Nyelvpótlék	76 200 HUF
Dolgozói és vezetői prémiumok, max. (évenkénti kétszeri kifizetés)	89 958 HUF

**További speciális szolgáltatások**

Nyelvoktatás	93 750 HUF
Nyári ügyelet	31 750 HUF

**Mindösszesen Bosch** **747 715 HUF**